



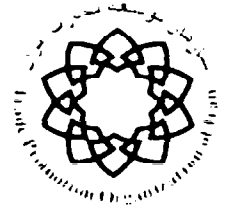
جمهوری اسلامی ایران

وزارت صنعت، معدن و تجارت

سازمان توسعه تجارت ایران

«بسمه تعالی»

«تولید، دانش بنیان و اشتغال آفرین»



شماره: ۱۳۰۱/۲۳۰/۴۸۱۳

تاریخ: ۱۳۰۱/۰۳/۱۱

پست:

مدیران گل محترم صنعت، معدن و تجارت استان ها

با سلام

احتراماً، ضمن آرزوی قبولی طاعات و تبریک پیشاپیش عید سعید فطر، به پیوست تصویرنامه شماره ۹۴۳/۱۱۵۶۷۸۰ مورخ ۱۴۰۱/۲/۷ وزارت امور خارجه و ضمانت آن در خصوص لازم الاجرا شدن قانون نشان گذاری الکترونیکی دارو، تجهیزات پزشکی و لوازم خانگی در ازبکستان به منظور جلوگیری از واردات غیر قانونی جهت استحضار ایفاد می گردد. خواهشمند است دستور فرمایند نسبت به انعکاس موضوع به تجار، انجمن ها و تشکل های ذیربط اقدام مقتضی را معمول نمایند. / ۲۳۲۷۴۷

محمد رضا کریم زاده

مدیرکل دفتر اروپا و آمریکا

« نامه های صادره بدون مهر برجسته اتوماسیون اداری فاقد اعتبار می باشد »

نشانی: تهران ولیعصر (عج) بزرگراه شهید چمران. صندوق پستی ۱۱۴۸ تجریش. کدپستی ۱۹۳۹۵. تلمن: ۲۱۹۱۹. دورنگار: ۲۲۶۶۴۰۴۴ - ۲۲۶۶۴۰۴۵

پست الکترونیکی: info@tpo.ir تلمن کوبا: ۲۱۹۱۹

وب سایت: http://www.tpo.ir



جمهوری اسلامی ایران
وزارت امور خارجه

شماره : ۱۴۴۱/۱۱۴۹۷۲۲
تاریخ : ۱۴۰۱/۰۲/۰۱
زمان : ۱۳:۳۷:۳۵
پیوست : دارد

به نام خدا

جناب آقای یادگاری

رئیس محترم اداره سوم اوراسیا (ترکمنستان، قزاقستان، ازبکستان، تاجیکستان و قرقیزستان) ۹۴۳
موضوع: لازم الاجرا شدن نشانه گذاری الکترونیکی اجباری دارو و لوازم برقی خانگی ازبکستان

با سلام و احترام.

به پیوست یادداشت های شماره ۱۲۷۴۱ و ۱۲۷۴۲ مورخ ۲۶ فروردین ماه ۱۴۰۱ وزارت امور خارجه ازبکستان درباره لازم الاجرا شدن نشانه گذاری الکترونیکی اجباری دارو و تجهیزات پزشکی و همچنین لوازم برقی خانگی در قلمرو این کشور، جهت انعکاس به مراجع ذیربط ارسال می گردد.
شایان ذکر است هیات وزیران ازبکستان در تاریخ ۲۰ می ۲۰۲۱ مصوبه ایجاد سیستم نشان گذاری الکترونیکی اجباری برخی از کالاها از جمله دارو و تجهیزات پزشکی و همچنین لوازم خانگی برقی را به منظور بهبود اساسی سازوکارهای محاسبه تولید، واردات و گردش لوازم خانگی و دارو و تجهیزات، جلوگیری از واردات، تولید و فروش غیرقانونی محصولات فوق و همچنین تضمین گردش قانونی آنها به تصویب رسانده است. متن کامل مصوبه پس از ترجمه ارسال می شود.

حمید نیرآبادی
سفیر جمهوری اسلامی ایران در تاشکند



وزارت امور خارجه
جمهوری ازبکستان

شماره ۰۵-۲/۱۲۷۴۲

ترجمه غیر رسمی

یادداشت

وزارت امور خارجه جمهوری ازبکستان با اظهار تعارفات خود به کلیه نمایندگی های سیاسی
مقیم جمهوری ازبکستان احتراماً اشعار می دارد:

بر اساس مصوبه شماره ۱۴۸ مورخ ۲ آوریل ۲۰۲۲ (برابر با ۱۳ فروردین ۱۴۰۱) هیئت وزیران
جمهوری ازبکستان در قلمرو جمهوری ازبکستان نشانه گذاری دیجیتال اجباری دارو و لوازم پزشکی
لازم الاجرا می شود.
به این مناسبت خواهشمند است تا در آگاه سازی وزارتخانه ها و سازمان از این مصوبه دولت
جمهوری ازبکستان مساعدت نمایند.

وزارت مزبور موقع را مغتنم شمرده احترامات فایقه خود را به نمایندگی های سیاسی مقیم
جمهوری ازبکستان تجدید می نماید.

تاشکند، ۱۵ آوریل ۲۰۲۲ برابر با ۲۶ فروردین ماه ۱۴۰۱

نمایندگی های سیاسی
مقیم جمهوری ازبکستان،
شهر تاشکند



**O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
TASHQI ISHLAR VAZIRLIGI**

№05-2112742

Министерство иностранных дел Республики Узбекистан свидетельствует своё уважение дипломатическим представительствам аккредитованным в Республике Узбекистан и, имеет честь сообщить следующее.

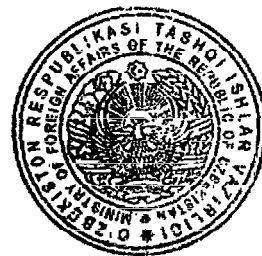
В соответствии с решением Кабинета Министров Республики Узбекистан №149 от 02 апреля 2022 года на территории Республики Узбекистан вводится порядок обязательной цифровой маркировки лекарственных средств и изделий медицинского назначения.

В этой связи, просим оказать содействие в информировании соответствующих министерств и ведомств иностранных государств об указанном решении правительства Республики Узбекистан.

Министерство пользуется случаем, чтобы возобновить дипломатическим представительствам уверения в своем весьма высоком уважении.

Ташкент, 15 апреля 2022 года

Дипломатические представительства
аккредитованные в Республике Узбекистан,
г.Ташкент



210016



وزارت امور خارجه
جمهوری ازبکستان

شماره ۰۵-۲/۱۲۷۴۱

ترجمه غیر رسمی

یادداشت

وزارت امور خارجه جمهوری ازبکستان با اظهار تعارفات خود به کلیه نمایندگی های سیاسی
مقیم جمهوری ازبکستان احتراماً اشعار می دارد:

بر اساس مصوبه شماره ۱۴۸ مورخ ۲ آوریل ۲۰۲۲ (برابر با ۱۳ فروردین ۱۴۰۱) هیئت وزیران
جمهوری ازبکستان در قلمرو جمهوری ازبکستان نشانه گذاری دیجیتال اجباری لوازم برقی خانگی
لازم الاجرا می شود.
به این مناسبت خواهشمند است تا در آگاه سازی وزارتخانه ها و سازمان ها از این مصوبه دولت
جمهوری ازبکستان مساعدت نمایند.

وزارت مزبور موقع را مغتنم شمرده احترامات فایقه خود را به نمایندگی های سیاسی مقیم
جمهوری ازبکستان تجدید می نماید.

تاشکند، ۱۵ آوریل ۲۰۲۲ برابر با ۲۶ فروردین ماه ۱۴۰۱

نماینده های سیاسی
مقیم جمهوری ازبکستان،
شهر تاشکند



**O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
TASHQI ISHLAR VAZIRLIGI**

№05-2/12741

Министерство иностранных дел Республики Узбекистан свидетельствует своё уважение дипломатическим представительствам аккредитованным в Республике Узбекистан и, имеет честь сообщить следующее.

В соответствии с решением Кабинета Министров Республики Узбекистан №148 от 02 апреля 2022 года на территории Республики Узбекистан вводится порядок обязательной цифровой маркировки бытовой техники.

В этой связи, просим оказать содействие в информировании соответствующих министерств и ведомств иностранных государств об указанном решении правительства Республики Узбекистан.

Министерство пользуется случаем, чтобы возобновить дипломатическим представительствам уверения в своем весьма высоком уважении.

Ташкент, 15 апреля 2022 года

Дипломатические представительства
аккредитованные в Республике Узбекистан,
г.Ташкент



100810